

# DRAMATEN

DRAMATEN / BOX 5037, 102 41 STOCKHOLM  
www.dramaten.se

## KUNGLIGA DRAMATISKA TEATERN

ÅRSREDOVISNING 2016





|    |                                                          |
|----|----------------------------------------------------------|
| 2  | Teaterchefen har ordet                                   |
| 4  | Styrelsen                                                |
| 6  | Förvaltningsberättelse                                   |
| 8  | Resultaträkning                                          |
| 9  | Balansräkning                                            |
| 10 | Kassaflödesanalys                                        |
| 11 | Noter med redovisningsprinciper och tilläggsupplysningar |
| 15 | Bolagsstyrningsrapport                                   |
| 17 | Revisionsberättelse                                      |
| 21 | Statistik                                                |
| 24 | Produktioner                                             |
| 42 | Övriga arrangemang                                       |
| 43 | Stipendier utdelade under perioden 2016.01.01–2016.12.31 |





# TEATERCHEFEN HAR ORDET

## EIRIK STUBØ

Dramaten är "nationalscen" – på så vis är vi syskon med andra nationella scener i Europa, som National Theatre i London, Det Kongelige i Köpenhamn och Teatr Narodowy i Warszawa, för att nämna några av dem. Ord som "nation" och "nationell" har många innebörder. Även problematiska och mörka, det är en del av vår historiska erfarenhet och vår nutida verklighet.

Så vad betyder det för oss på Dramaten att vara nationalscen? Det finns förstås många svar – och ett av dem anges i regeringens riktlinjer för verksamheten: *Dramaten ska som nationalscen stå på högsta nivå när det gäller utveckling, förnyelse, konstnärlig kvalitet samt hantverksskicklighet i ateljéer och verkstäder.*

På några rader sammanfattas något som är både komplext och enkelt: teater är fantasi och materia. Och inte bara lika med föreställningarna. Mötet med publiken är finalen på ett arbete med tusen komponenter. Ett både förtroget och uppfinningsrikt hantverksskunnande. Utvecklingen inom scentekniken. Skådespelarkonsten som traderas och tar sig nya vägar. Och som grund

för alltsammans vår förmåga att se vår omvärld och ge våra svar.

I regeringens riktlinjer står också att Dramaten ska som nationalscen verka i ett internationellt teater- och kultursammanhang. Det är ett perspektiv som är betydelsefullt för oss och som vi tror kommer att bli av ännu mer vikt under åren framöver. Vi utvecklar nu våra samarbeten med Europas teatrar och vi ser i den återkommande Bergmanfestivalen en omistlig internationell mötesplats för scenkonstnärer och publik.

*Bergmanfestivalen* blev den mest uppmärksammade hittills, med starkt publikgensvar. Inbjudna uppsättningar från Tyskland, Italien, Belgien, Nederländerna, Norge och Danmark fyllde scenerna. Och runtomkring föreställningarna en mängd möten och samtal. Trettio unga skådespelare och regissörer från hela Europa träffades i en av våra repetitionssalar under rubriken *Young Actors and Directors Meeting* för några dagars samtal om vad det innebär att arbeta med teater idag, i exempelvis Polen, Ungern och Grekland.



Från Ibsen till Pussy Riot, från Euripides till Peter Weiss – så kan man ge en bild av Dramatens spelår 2016. En spännvidd mellan nya klassikertolkningar och samtidsdramatik, där klassikern plötsligt kan framträda som alldeles nutida, och samtidspjäsen visar oss som en del av historien.

En rad av våra uppsättningar fick sina premiärer under Bergmanfestivalen – bland dem den tyska internationellt verkssamma regissören Sebastian Hartmanns visionära gestaltning av Bergmans inre värld, *Huset vid nattens ände*, och den israeliska författaren David Grossmans *Falla ur tiden* iscensatt av Suzanne Osten, som därmed regisserade på Dramaten för första gången. I *Deformerad persona* gav Mattias Andersson sin personliga vidaretolkning av en av Bergmans mest centrala filmer.

Unga Dramaten deltog för första gången i Bergmanfestivalen med Martina Montelius *Ensam och Esmeralda*, inspirerad av Bergmans barndomsskildring i *Larmar och gör sig till*. Och själv hade jag nöjet att ge mig in i romanen

*Den goda viljan*, dramatiserad för första gången.

Nästa Bergmanfestival äger rum 2018, då Ingmar Bergman skulle ha fyllt 100 år – definitivt blir Dramaten ett kraftcentrum under detta jubileumsår. Det ser vi fram emot!

Eirik Stubø

## STYRELSEN

Styrelsen har under perioden 2016.01.01–2016.12.31 haft följande sammansättning:

Ordförande

**DANIEL SACHS**

Ledamöter

**PONTUS BRAUNERHJELM**

**CARINA BRORMAN** (t o m 2016-04-26)

**SARA DANIUS**

**EVA HAMILTON** (fr o m 2016-04-27)

**GUNVOR KRONMAN**

**QAISAR MAHMOOD** (t o m 2016-04-26)

**TASSO STAFILIDIS**

**ULRIKA ÅREHED KÅGSTRÖM** (fr o m 2016-12-17)

Personalrepresentanter Teaterförbundet

**REBECKA HEMSE**

Ordinarie ledamot

**JENS THIMAN**

Ordinarie ledamot (fr o m 2016-10-21)

**KJÄLL ÅKERBLOM**

Ordinarie ledamot (t o m 2016-10-01)

**MIMMI LINDELL**

Suppleant

**HANNES MEIDAL**

Suppleant

Adjungerade

**EIRIK STUBØ**

Verkställande direktör/teaterchef

**MIKAEL BRÄNNVALL**

Vice verkställande direktör/sekreterare

**DANIEL SACHS**

Styrelseordförande sedan 2009. Ledamot sedan 2007. Född 1970. Civilekonom, Handelshögskolan, Stockholm samt The Wharton School, University of Pennsylvania, USA. VD för Proventus AB. Övriga styrelseuppdrag: Sotheby's European Advisory Board, Proventus AB samt Open Society Foundations Global Board. Övriga uppdrag: Senior Adviser till Royal Institute of International Affairs på Chatham House.

**PONTUS BRAUNERHJELM**

Ledamot sedan 2015. Född 1953. Doktorsexamen från Graduate Institute of International Studies i Genève. Forskningsledare på Entreprenörskapsforum och professor i nationalekonomi vid KTH. Övriga styrelseuppdrag: IVAs presidium, Ecco, Entreprenörskapsforum, Limina, Länsstyrelsen i Stockholms insynsråd. Tidigare operativa uppdrag: Vd Entreprenörskapsforum, grundare Filantropiskt Forum, vice Vd SNS, vice Vd Industriens utredningsinstitut samt Regeringsuppdrag (bl a Globaliseringsrådet 2007-2009 och Entreprenörsutredningen 2014-2017).

**SARA DANIUS**

Ledamot sedan 2014. Svenska Akademiens ständige sekreterare. Professor i litteraturvetenskap vid Stockholms universitet. Författare. Fil. kand. vid Stockholms universitet. Master of Arts (M.A.) in Critical Theory vid Nottingham University, Doctor of Philosophy (Ph.D.) vid Duke University, Durham, N.C., USA. Fil. dr. vid Uppsala universitet. Fellow vid Wissenschaftskolleg zu Berlin. Övriga styrelseuppdrag: Ledamot av Nobelstiftelsens styrelse. Tidigare ledamot av Vetenskapsrådets ämnesråd för humaniora och samhällsvetenskap, samt ordförande för Vetenskapsrådets beredningsgrupp för de estetiska vetenskaperna. Ledamot av Kungl. Vitterhetsakademien och Kungl. Vetenskaps societeten.

**EVA HAMILTON**

Ledamot sedan 2016. Född 1954. International relations/ Dag Hammarskjöld College, Md, Nationalekonomi/ Sprek Uppsala Universitet, Journalisthögskolan Stockholm, Hedersdoktor Mittuniversitetet. Övriga styrelseuppdrag: LKAB, Fortum, Lindex, IVA, 2E Group, Nobel Center. Ordförande i IVAs Näringslivsråd och TV-produktionsbolaget Nexiko. Tidigare operativa uppdrag: VD för SVT 2006-2014. Övriga uppdrag: Advisory Board i Diplomat Communications, jurymedlem i Årets Ledare.

**TASSO STAFILIDIS**

Ledamot sedan 2015. Född 1971. Verksamhetsansvarig, Göteborgs Kulturkalas. Övriga styrelseuppdrag: Ordförande West Pride. Tidigare operativa uppdrag: Verksamhetschef West Pride, skådespelare och konstnärlig ledare/teaterchef i Teater UPP Å NER.



Daniel Sachs, Jens Thiman, Ulrika Årehed Kågström, Gunvor Kronman, Sara Danius, Eva Hamilton, Hannes Meidal, Rebecka Hemse, Tasso Stafilidis

**GUNVOR KRONMAN**

Ledamot sedan 2009. Född 1963. Fil. mag. Helsingfors universitet. VD för Hanaholmen - kulturcentrum för Sverige och Finland. Övriga styrelseuppdrag: Finlands Röda Kors Blodtjänst, Helsingfors universitet, Konstsamfundet, RAND Europe, Finnair, Plan International, CMI, Kalevala Koru Oy, Augusta Victoria Hospital. Tidigare uppdrag: Direktör för Finlands Röda Kors, vice ordförande för Yleisradio, ordförande för finska regeringens utvecklingspolitiska kommission.

**ULRIKA ÅREHED KÅGSTRÖM**

Ledamot sedan 2016. Född 1966. Civilekonomexamen Luleå Tekniska Universitet, studier i franska, Aix-en-Provence. Generalsekreterare Cancerfonden. Övriga styrelseuppdrag: Folkoperan AB, MSB - Myndigheten för samhällsskydd och beredskap, Nordic Cancer Union. Tidigare operativa uppdrag: Generalsekreterare Svenska Röda Korset, mångårig ledarerfarenhet från scenkonstbranschen bl a som marknadschef och vice vd på Riksteatern. Tidigare styrelseuppdrag: Stiftelsen Tekniska museet, Stora Fonden, Magtoys AB, Radiohjälpen m fl.

**EIRIK STUBØ**

VD och teaterchef sedan 2015. Född 1965. Candidatus magisterii med studier i statsvetenskap, filosofi och engelska vid universiteten i Oslo och Tromsø 1985-1991. Utbildad på regilinjen vid Statens Teaterhøgskole i Oslo 1991-1994. Därefter verksamhet som regissör vid ett stort antal teatrar. Teaterchef vid Rogaland teater i Stavanger (1994-97), vid Nationaltheatret i Oslo (2000-2009), då även ledare för den internationella Ibsenfestivalen, samt vid Kulturhuset Stadsteatern i Stockholm (2013-2014).

**REBECKA HEMSE**

Ledamot (arbetstagarrepresentant) sedan 2013. Född 1975. Skådespelare vid Dramaten.

**JENS THIMAN**

Ledamot (arbetstagarrepresentant) sedan 2016. Född 1977. Teatertekniker vid Dramaten.



Härmed avger styrelsen och verkställande direktören för Kungliga Dramatiska Teatern AB, med säte i Stockholm, årsredovisning för räkenskapsåret 2016.

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Dramaten ägs av Svenska staten och har uppdraget att vara nationalscen inom teaterområdet.

Dramaten återrappporterar verksamhetens resultat i förhållande till regeringens riktlinjer i den årliga resultatredovisningen.

Dramaten har vidare upprättat en hållbarhetsredovisning enligt Global Reporting Initiatives riktlinjer som är kvalitetssäkrad genom oberoende granskning och bestyrkande.

Samtliga dokument ovan finns tillgängliga på [www.dramaten.se](http://www.dramaten.se).

### VERKSAMHETEN

Dramaten har under verksamhetsåret haft 32 (31) produktioner på repertoaren.

812 (978) egna föreställningar har spelats på teaterns scener för 208 488 (234 044) besökare. Beläggningen var 76% (76).

221 (284) föreställningar var speciellt riktade till barn och ungdom och sågs av 37 570 (29 498) besökare.

Dramaten har spelat 13 (27) föreställningar på turné för 4 217 (5 777) besökare.

Gästspel och övriga arrangemang på Dramaten uppgick till 241 (198) föreställningar och 47 065 (35 179) besökare. Se specifikation på sidorna 22-24.

Den tredje Bergmanfestivalen öppnade höstsäsongen med 16 produktioner, varav sex var Dramatens egna premiärer och tio var internationella gästspel. Över tiotusen personer besökte festivalen, vilket är den högsta besökssiffran hittills. Utöver föreställningarna fanns också en rad andra punkter på programmet, däribland läsningar, radiolyssningar, filmvisningar, seminarier, analyser, introduktioner och samtal.

Ett förändringsarbete påbörjades under året vilket innebär strukturella förändringar i Dramatens organisation, bemanning och arbetsformer. Syftet är att åstadkomma fler produktioner, öka antalet speltillfällen samt möjliggöra större rörlighet och flexibilitet i repertoarplaneringen.

Statens fastighetsverk (SFV) skall enligt avtal om eftersatt underhåll åtgärda fastigheten Thalias avloppsstammar. Detta planeras att ske under sju månaders stängning 2019. Under samma period planerar Dramaten byte av Stora scenens övermaskineri. Det är ett tekniskt omfattande projekt, varför projektering och upphandling har påbörjats.

Dramatens hyresavtal med Vasakronan för verkstäderna i Gäddviken löper ut 2021-06-30. Hyresvärden har för avsikt att nyttja fastigheten för andra ändamål. Operan och Dramaten söker därför ersättningslokaler i Stockholms närområde.

### PRODUKTIONSPROCESSEN

Produktionsprocessen sträcker sig över ett långt tidsintervall. Ett produktionsbeslut fattas ofta 12 till 18 månader före premiär. Spelperioden är därefter mellan 5 och 12 månader. Utgifterna för en produktion kostnadsförs löpande under processen. Det innebär att kostnader kan uppstå under tre olika räkenskapsår för en och samma produktion. Om publiktillströmningen är dålig kan beslut fattas att låta pjäsen spela färre gånger än planerat eller avslutas tidigare beroende på hur övrig planering ser ut. Förlängning av en pjäs med god publiktillströmning är inte alltid lätt att göra och återigen beroende av den övriga planeringen.

I 2016 års bokslut avser 7,4 mkr (7,5) kostnader för produktioner som ännu inte haft premiär.

### EKONOMI

Omsättningen uppgick till 286,3 mkr (282,9). Det statliga bidraget var 229,4 mkr (226,7) och biljettintäkterna 45,0 mkr (46,1). Rörelseresultatet var -15,8 mkr (2,1) och årets resultat -10,5 mkr (2,2). Det egna kapitalet uppgick till 27,5 mkr (38,0) och obeskattade reserver till 0 mkr (4,4).

Det negativa rörelseresultatet beror bland annat på att en produktion inte gick till premiär och därmed påverkades recetterna negativt, omstruktureringskostnader, kostnader för Bergmanfestivalen samt ökade kostnader för externt engagerade konstnärliga team och inhyrda övriga arrangemang. Personalkostnader visar en liten ökning på grund av omstruktureringskostnader och avtalsmässiga löneökningar. Den underliggande kostnaden har dock minskat som ett resultat av 20 färre anställda än föregående år.

Likvida medel minskade med 32,3 mkr till 38,8 mkr (71,1). Därav är 32,0 mkr (49,1) placerade i enlighet med den av styrelsen antagna placeringspolicyn. Minskningen av likvida medel beror till 11,4 mkr på en periodiserings-effekt av leverantörsskulder.

Orealiserade värdeförändringar i värdepappersportföljen påverkar resultatet med 0 mkr (0).

Investeringar uppgick till 8,2 mkr (11,7) varav 2,0 mkr var pågående nyanläggningar som är relaterat till övermaskineri på Stora scenen.

### FINANSIELLA INSTRUMENT

Syftet med placeringarna är att med ett begränsat risktagande uppnå en god och stabil årlig värdeökning av placerade medel. Placeringarna ska vara omedelbart omsättningsbara och generera en årlig avkastning.

### RISKER OCH OSÄKERHETSFAKTORER

Ett ettårigt löneavtal går ut den 31 mars 2017. Förhandlingar mellan de centrala parterna pågår om ett nytt avtal.

Enligt regeringens budgetproposition för 2012 ska principerna för kostnadshyressättningen ändras för Thaliafastigheten och vissa andra kulturbyggnader i Stockholm. Villkoren för ett nytt hyresavtal är för tillfället inte kända, vilket innebär att det idag inte går att förutse framtida hyreskostnader och hur fastighetsunderhållet kommer att påverka verksamheten framöver.

Byte av övermaskineri på Stora scenen är nödvändigt med hänsyn till arbetsmiljö och driftsäkerhet. Ett längre

driftstopp skulle få betydande ekonomiska konsekvenser med hänsyn till den stora andel av de totala biljettintäkterna som är hänförliga till Stora scenen. Det är fortfarande oklart hur ett nytt övermaskineri ska finansieras.

### STYRELSEARBETE

Styrelsen har sammanträtt sju gånger under året varav en gång med revisorerna. Styrelsen har utvärderat sitt eget arbete.

### FEMÅRSJÄMFÖRELSE

| Belopp i tkr                    | 2016    | 2015    | 2014    | 2013    | 2012    |
|---------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Antal produktioner              | 32      | 31      | 29      | 27      | 31      |
| Totala antalet föreställningar  | 1 130   | 1 203   | 1 144   | 1 069   | 1 005   |
| Totala antalet besökare         | 266 625 | 275 000 | 303 785 | 252 144 | 262 252 |
| Beläggningsgrad                 | 76%     | 76%     | 89%     | 77%     | 81%     |
| Recettmedel/rörelsens kostnader | 15%     | 16%     | 18%     | 15%     | 15%     |
| Justerat eget kapital (tkr)*    | 27 535  | 41 465  | 38 527  | 33 688  | 30 155  |
| Soliditet                       | 35%     | 39%     | 38%     | 38%     | 40%     |

\*Den obeskattade reserven var upplöst vid utgången av 2016-12-31.

### FRAMTIDSUTSIKTER

Under våren 2017 planeras 12 nya produktioner. En familjeföreställning kommer att ges som sommarspel på Stora scenen.

Besökssiffror och biljettintäkter ligger på en högre nivå under årets första tre månader jämfört med samma period föregående år. Förutbetalda biljettintäkter ligger på en fortsättningsvis hög nivå men lägre än föregående år.

MBL-förhandlingarna om förändringar i organisation och bemanning avslutades i januari. Bemanningen beräk-

nas minska med motsvarande 19 årsverken till årets slut. Flertalet löses med naturlig avgång och tidsbegränsade anställningar som inte förnyas. Under våren fortsätter arbetet med att utveckla rutiner, processer och arbetsformer.

Projektering och upphandling av nytt övermaskineri på Stora scenen fortgår under året. Tilldelningsbeslut måste tas i september för att installationerna ska kunna genomföras som planerat under 2019.

### RESULTATDISPOSITION (KRONOR)

|                                                                             |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Till årsstämmans förfogande står följande vinstmedel:                       |                   |
| Balanserade vinstmedel från föregående år                                   | 27 932 806        |
| Årets resultat                                                              | -10 497 887       |
| <b>Summa</b>                                                                | <b>17 434 919</b> |
| Styrelsen och verkställande direktören föreslår att i ny räkning balanseras | 17 434 919        |
| <b>Summa</b>                                                                | <b>17 434 919</b> |

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar samt tilläggsupplysningar. Alla belopp uttrycks i tusental svenska kronor där ej annat anges.

RESULTATRÄKNING

| Belopp i tkr                                                    | Not      | 2016           | 2015           |
|-----------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------------|
| <b>Nettoomsättning</b>                                          |          |                |                |
| Recettmedel                                                     |          | 45 023         | 46 099         |
| Statliga bidrag                                                 |          | 229 442        | 226 656        |
| Övriga rörelseintäkter                                          | 1        | 11 788         | 10 104         |
|                                                                 |          | <b>286 253</b> | <b>282 859</b> |
| <b>Rörelsens kostnader</b>                                      |          |                |                |
| Personalkostnader                                               | 2        | -178 193       | -177 609       |
| Hyra                                                            |          | -33 440        | -31 488        |
| Övriga externa kostnader                                        | 3        | -85 455        | -67 951        |
| Avskrivning av materiella anläggningstillgångar                 | 4        | -4 921         | -3 749         |
| <b>Rörelseresultat</b>                                          |          | <b>-15 756</b> | <b>2 062</b>   |
| <b>Resultat från finansiella poster</b>                         |          |                |                |
|                                                                 | <b>5</b> |                |                |
| Ränteintäkter och liknande resultatposter                       |          | 2 686          | 4 648          |
| Räntekostnader och liknande resultatposter                      |          | -1 828         | -3 552         |
| <b>Resultat efter finansiella poster</b>                        |          | <b>-14 898</b> | <b>3 158</b>   |
| <b>Bokslutsdispositioner</b>                                    |          |                |                |
| Skillnad mellan bokförd avskrivning och avskrivning enligt plan |          | 4 400          | -1 000         |
| <b>Resultat före skatt</b>                                      |          | <b>-10 498</b> | <b>2 158</b>   |
| <b>Skatter</b>                                                  |          |                |                |
| Skatt på årets resultat                                         | 6        | 0              | 0              |
| <b>Årets resultat</b>                                           |          | <b>-10 498</b> | <b>2 158</b>   |

BALANSRÄKNING

| Belopp i tkr                                 | Not | 2016-12-31    | 2015-12-31     |
|----------------------------------------------|-----|---------------|----------------|
| <b>Tillgångar</b>                            |     |               |                |
| <b>Anläggningstillgångar</b>                 |     |               |                |
| Immateriella anläggningstillgångar           |     |               |                |
| Dataprogram                                  | 4   | 0             | 0              |
| Materiella anläggningstillgångar             |     |               |                |
| Förbättringsutgifter på annans fastighet     | 4   | 1 427         | 1 888          |
| Inventarier                                  | 4   | 19 067        | 15 939         |
| Pågående nyanläggningar                      |     | 2 291         | 333            |
|                                              |     | 22 785        | 18 160         |
| <b>Omsättningstillgångar</b>                 |     |               |                |
| <b>Varulager</b>                             |     |               |                |
|                                              |     | 364           | 272            |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>               |     |               |                |
| Kundfordringar                               |     | 1 600         | 838            |
| Övriga fordringar                            |     | 3 606         | 2 518          |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter | 7   | 11 274        | 12 245         |
| <b>Kortfristiga placeringar</b>              | 8   | 32 047        | 49 068         |
| <b>Kassa och bank</b>                        |     | 6 776         | 22 070         |
|                                              |     | 55 667        | 87 011         |
| <b>Summa tillgångar</b>                      |     | <b>78 452</b> | <b>105 171</b> |
| <b>Eget kapital och skulder</b>              |     |               |                |
| <b>Eget kapital</b>                          |     |               |                |
| <b>Bundet eget kapital</b>                   |     |               |                |
| Aktiekapital (100 aktier)                    |     | 100           | 100            |
| Reservfond                                   |     | 10 000        | 10 000         |
|                                              |     | 10 100        | 10 100         |
| <b>Fritt eget kapital</b>                    |     |               |                |
| Balanserad vinst eller förlust               |     | 27 933        | 25 775         |
| Årets resultat                               |     | -10 498       | 2 158          |
|                                              |     | 17 435        | 27 933         |
| <b>Summa eget kapital</b>                    |     | <b>27 535</b> | <b>38 033</b>  |
| <b>Obeskattade reserver</b>                  |     |               |                |
| Akkumulerade avskrivningar utöver plan       |     | -             | 4 400          |
|                                              |     | -             | 4 400          |
| <b>Kortfristiga skulder</b>                  |     |               |                |
| Leverantörsskulder                           |     | 11 812        | 23 369         |
| Övriga skulder                               |     | 7 568         | 7 924          |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | 9   | 31 537        | 31 445         |
|                                              |     | 50 917        | 62 738         |
| <b>Summa eget kapital och skulder</b>        |     | <b>78 452</b> | <b>105 171</b> |

FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

| Belopp i tkr                           | Aktiekapital | Reservfond | Balanserat resultat | Årets resultat | Summa eget kapital |
|----------------------------------------|--------------|------------|---------------------|----------------|--------------------|
| IB per 1 januari 2015                  | 100          | 10 000     | 21 248              | 4 527          | 35 875             |
| Disposition av föregående års resultat |              |            | 4 527               | -4 527         | 0                  |
| Årets resultat                         |              |            |                     | 2 158          | 2 158              |
| UB per 31 december 2015                | 100          | 10 000     | 25 775              | 2 158          | 38 033             |

| Belopp i tkr                           | Aktiekapital | Reservfond | Balanserat resultat | Årets resultat | Summa eget kapital |
|----------------------------------------|--------------|------------|---------------------|----------------|--------------------|
| IB per 1 januari 2016                  | 100          | 10 000     | 25 775              | 2 158          | 38 033             |
| Disposition av föregående års resultat |              |            | 2 158               | -2 158         | 0                  |
| Årets resultat                         |              |            |                     | -10 498        | -10 498            |
| UB per 31 december 2016                | 100          | 10 000     | 27 933              | -10 498        | 27 535             |

KASSAFLÖDESANALYS

| Belopp i tkr                                                                       | Not | 2016           | 2015           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|----------------|
| <b>Den löpande verksamheten</b>                                                    |     |                |                |
| Resultat efter finansiella poster                                                  |     | -14 898        | 3 158          |
| Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet:                               |     |                |                |
| Avskrivningar enligt plan                                                          | 4   | 3 561          | 3 749          |
| <b>Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar i rörelsekapital</b> |     | <b>11 337</b>  | <b>6 907</b>   |
| Kassaflöde från förändringar i rörelsekapital                                      |     |                |                |
| Ökning/minskning av varulager                                                      |     | -92            | -16            |
| Ökning/minskning av rörelsefordringar                                              |     | -879           | 72             |
| Ökning/minskning av rörelseskulder                                                 |     | -11 821        | 1 310          |
| <b>Kassaflöde från den löpande verksamheten</b>                                    |     | <b>-24 129</b> | <b>8 273</b>   |
| <b>Investeringsverksamheten</b>                                                    |     |                |                |
| Förvärv av materiella anläggningstillgångar                                        | 4   | -8 186         | -11 720        |
| <b>Kassaflöde från investeringsverksamheten</b>                                    |     | <b>-8 186</b>  | <b>-11 720</b> |
| <b>Finansieringsverksamheten</b>                                                   |     |                |                |
|                                                                                    |     | -              | -              |
| <b>Årets kassaflöde</b>                                                            |     | <b>-32 315</b> | <b>-3 447</b>  |
| <b>Likvida medel vid årets början</b>                                              |     | <b>71 138</b>  | <b>74 585</b>  |
| <b>Likvida medel vid årets slut</b>                                                |     | <b>38 823</b>  | <b>71 138</b>  |

NOTER MED REDOVISNINGSPRINCIPER OCH TILLÄGGSUPPLYSNINGAR

REDOVISNINGS- OCH VÄRDERINGSPRINCIPER

Dramaten tillämpar Årsredovisningslagen (1995:1554) och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning ("K3"). Tillgångar och skulder har värderats utifrån anskaffningsvärden om inget annat anges nedan. Företagets redovisningsvaluta är svenska kronor (SEK). Följande värderings- och omräkningsprinciper är tillämpade i årsredovisningen.

INTÄKTER INKL. OFFENTLIGA BIDRAG

Nettoomsättningen utgörs av recettmedel och statliga bidrag, samt övriga rörelseintäkter. Recettintäkterna redovisas när föreställningen har spelats. Statliga bidrag utbetalas månatligen med en tolftedel av det årliga beviljade bidragsmedlen och redovisas i resultaträkningen vid utbetalningstillfället. Övriga intäkter, som främst består av intäkter för genomförda gästspel och turnéer, programintäkter, sponsorintäkter, hyresintäkter från lokaluthyrning samt intäkter från restaurantentreprenader, redovisas enligt bokföringsmässiga grunder. Samtliga intäkter redovisas exklusive moms.

UTGIFTER

Rörelseintäkterna består till större delen av statliga bidrag som intäktsförs när de erhålls. Utgifterna för produkti- nerna kostnadsförs löpande.

MATERIELLA OCH IMMATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Avskrivningar enligt plan baseras på ursprungliga anskaffningsvärden minskat med beräknat restvärde. Avskrivning sker linjärt över tillgångens beräknade nyttjandeperiod.  
Nedlagda utgifter på annans fastighet10 år  
Inventarier och verktyg5 år  
Datorer och liknande maskiner3 år  
Dataprogram3 år

Inga väsentliga skillnader i förbrukningen av anläggnings- tillgångar föreligger varför ingen uppdelning på kompo- nenter görs.

LEASING

Samtliga leasingavtal redovisas enligt reglerna för opera- tionell leasing.

VARULAGER

Varulagret värderas till det lägsta av anskaffningsvärdet, enligt först in- först ut-principen, och verkligt värde. Därvid beaktas inkuransrisk.

FORDRINGAR

Fordringar har efter individuell värdering upptagits till belopp varmed de beräknas inflyta.

KORTFRISTIGA PLACERINGAR

Med hänsyn tagen till placeringarnas likvida karaktär redovisas dessa till marknadsvärde. Den årliga värdeförändringen bokförs som finansiella poster.

SKATT

Eftersom syftet med verksamheten inte är att redovisa vinst och eftersom de statliga bidragen inte är skatte- pliktiga, ökar därmed underskottsavdragen årligen. På grund av detta redovisas ingen uppskjuten skattefordran.

Not 1  
ÖVRIGA RÖRELSEINTÄKTER

|                         | 2016   | 2015   |
|-------------------------|--------|--------|
| Turnéer och gästspel    | 760    | 1 452  |
| Övriga bidrag           | 3 603  | 165    |
| Sponsorer               | 550    | 550    |
| Restaurantentreprenader | 1 562  | 1 579  |
| Lokaluthyrning          | 1 353  | 1 477  |
| Program                 | 331    | 409    |
| Ej inlösta presentkort  | 870    | 1 565  |
| Försäkringsersättning   | 0      | 1 313  |
| Övrigt                  | 2 759  | 1 594  |
|                         | 11 788 | 10 104 |

Not 2  
ANSTÄLLDA, PERSONALKOSTNADER OCH ARVODEN TILL STYRELSE

|                                                                                           | 2016    | 2015    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Medelantal anställda                                                                      | 295     | 315     |
| varav män                                                                                 | 47%     | 49%     |
| Könsfördelning i företagsledningen                                                        |         |         |
| Andel kvinnor                                                                             |         |         |
| Styrelse                                                                                  | 57%     | 43%     |
| Övriga ledande befattningshavare                                                          | 0%      | 0%      |
| Enhetschefer/avdelningschefer                                                             | 50%     | 60%     |
| Löner, andra ersättningar och sociala kostnader                                           |         |         |
| Löner och ersättningar                                                                    | 128 268 | 127 664 |
| Sociala kostnader                                                                         | 50 154  | 50 084  |
| (varav pensionskostnad)                                                                   | (9 787) | (9 765) |
| Löner och andra ersättningar fördelade mellan styrelseledamöter m fl och övriga anställda |         |         |
| Styrelse och VD                                                                           | 1 419*  | 1 447*  |
| Övriga anställda                                                                          | 126 848 | 126 217 |

\* varav styrelse 210 tkr (240).

| Ledande befattningshavare            | Lön/styrelsearvode |       | Pensionskostnader |      |
|--------------------------------------|--------------------|-------|-------------------|------|
|                                      | 2016               | 2015  | 2016              | 2015 |
| Eirik Stubø, VD och teaterchef       | 1 209              | 1 207 | 272               | 264  |
| Mikael Brännvall, vice VD            | 1 036              | 1 007 | 220               | 197  |
| Daniel Sachs, styrelseordförande     | 60                 | 60    | 0                 | 0    |
| Pontus Braunerhjelm, styrelseledamot | 30                 | 30    | 0                 | 0    |
| Carina Brorman, styrelseledamot      | 0                  | 30    | 0                 | 0    |
| Sara Danius, styrelseledamot         | 30                 | 30    | 0                 | 0    |
| Eva Hamilton, styrelseledamot        | 30                 | 0     | 0                 | 0    |
| Gunvor Kronman, styrelseledamot      | 30                 | 30    | 0                 | 0    |
| Qaisar Mahmood, styrelseledamot      | 0                  | 30    | 0                 | 0    |
| Tasso Stafilidis, styrelseledamot    | 30                 | 30    | 0                 | 0    |
|                                      | 2 455              | 2 454 | 492               | 461  |

Upplysningar om ersättningar till ledande befattningshavare

Årsstämman fastställde den 26 april 2016 riktlinjer för ersättning till ledande befattningshavare. Riktlinjerna bygger på de riktlinjer som regeringen utfärdat om anställningsvillkor för ledande befattningshavare med statligt ägande.

Framtida pension och avgångsvederlag

Styrelseordföranden och övriga styrelseledamöter har inga avtal med Kungliga Dramatiska Teatern AB om framtida pension eller avgångsvederlag. Inga rörliga ersättningar har utgått under året. Verkställande direktören och vice verkställande direktören har avgiftsbestämda pensionsvillkor. I anställningskontrakten finns avtal om avgångsvederlag som, utöver uppsägningstiden, kan uppgå till motsvarande tolv månadslöner.

Not 3  
UPPLYSNING OM REVISORNS ARVODE OCH KOSTNADSERSÄTTNING

|                                             | 2016 | 2015 |
|---------------------------------------------|------|------|
| Deloitte AB                                 |      |      |
| Revisionsuppdrag                            | 220  | 220  |
| Revisionsverksamhet utöver revisionsuppdrag | 60   | 0    |
| Andra uppdrag                               | 0    | 45   |
|                                             | 280  | 265  |

Med revisionsuppdrag avses revisorns ersättning för den lagstadgade revisionen. Arbetet innefattar granskningen av årsredovisningen och bokföringen, styrelsens och verkställande direktörens förvaltning samt arvode för revisionsrådgivning som lämnats i samband med revisionsuppdraget.

Not 4  
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

|                                                     | 2016-12-31 | 2015-12-31 |
|-----------------------------------------------------|------------|------------|
| Dataprogram                                         |            |            |
| Ackumulerade anskaffningsvärden                     |            |            |
| Vid årets början                                    | 2 154      | 2 154      |
| Nyanskaffningar                                     | -          | -          |
|                                                     | 2 154      | 2 154      |
| Ackumulerade avskrivningar enligt plan              |            |            |
| Vid årets början                                    | -2 154     | -2 154     |
| Årets avskrivning enligt plan på anskaffningsvärden | -          | -          |
|                                                     | -2 154     | -2 154     |
| Restvärde enligt plan vid årets slut                | 0          | 0          |
| Förbättringsutgifter på annans fastighet            |            |            |
| Ackumulerade anskaffningsvärden                     |            |            |
| Vid årets början                                    | 35 147     | 35 147     |
| Nyanskaffningar                                     | 0          | 0          |
|                                                     | 35 147     | 35 147     |
| Ackumulerade avskrivningar enligt plan              |            |            |
| Vid årets början                                    | -33 259    | -32 697    |
| Årets avskrivning enligt plan på anskaffningsvärden | -461       | -562       |
|                                                     | -33 720    | -33 259    |
| Restvärde enligt plan vid årets slut                | 1 427      | 1 888      |
| Inventarier                                         |            |            |
| Ackumulerade anskaffningsvärden                     |            |            |
| Vid årets början                                    | 63 001     | 51 614     |
| Nyanskaffningar                                     | 7 853      | 11 387     |
| Utrangeringar och försäljningar                     | -1 625     | 0          |
|                                                     | 69 229     | 63 001     |
| Ackumulerade avskrivningar enligt plan              |            |            |
| Vid årets början                                    | -47 062    | -43 875    |
| Årets avskrivning enligt plan på anskaffningsvärden | -4 438     | -3 187     |
| Utrangeringar och försäljningar                     | 1 338      | 0          |
|                                                     | -50 162    | -47 062    |
| Restvärde enligt plan vid årets slut                | 19 067     | 15 939     |
| Pågående nyanläggningar                             |            |            |
| Ackumulerade anskaffningsvärden                     |            |            |
| Vid årets början                                    | 333        | 0          |
| Nyanskaffningar                                     | 1 958      | 333        |
|                                                     | 2 291      | 333        |
| Bokfört värde vid årets slut                        | 2 291      | 333        |



Not 5  
RESULTAT FRÅN FINANSIELLA POSTER

|                                                        | 2016       | 2015         |
|--------------------------------------------------------|------------|--------------|
| Ränteintäkter, bankmedel                               | 12         | 64           |
| Räntekostnader, dröjsmålsavgifter och dylikt           | -54        | -54          |
| Ränteintäkter/utdelningar finansiella placeringar      | 641        | 1 073        |
| Orealiserade värdeförändringar finansiella placeringar | 260        | 13           |
|                                                        | <b>859</b> | <b>1 096</b> |

Not 6  
SKATT PÅ ÅRETS RESULTAT

Ej utnyttjade underskottsavdrag uppgår per 2016-12-31 till 530 966 tkr.

Not 7  
FÖRUTBETALDA KOSTNADER OCH UPPLUPNA INTÄKTER

|                               | 2016-12-31    | 2015-12-31    |
|-------------------------------|---------------|---------------|
| Förutbetalda hyreskostnader   | 8 420         | 8 357         |
| Övriga förutbetalda kostnader | 1 898         | 1 613         |
| Upplupna intäkter             | 956           | 2 275         |
|                               | <b>11 274</b> | <b>12 245</b> |

Not 8  
KORTFRISTIGA PLACERINGAR

|                         | 2016-12-31    | 2015-12-31    |
|-------------------------|---------------|---------------|
| Räntebärande instrument | 15 377        | 25 943        |
| Strukturerade produkter | 10 492        | 14 347        |
| Aktiefonder             | 6 178         | 8 778         |
|                         | <b>32 047</b> | <b>49 068</b> |

Not 9  
UPPLUPNA KOSTNADER OCH FÖRUTBETALDA INTÄKTER

|                              | 2016-12-31    | 2015-12-31    |
|------------------------------|---------------|---------------|
| Förutbetalda biljettintäkter | 7 338         | 8 504         |
| Övriga förutbetalda intäkter | 1 242         | 1 149         |
| Upplupna personalkostnader   | 20 716        | 17 227        |
| Övriga upplupna kostnader    | 2 241         | 4 565         |
|                              | <b>31 537</b> | <b>31 445</b> |

Not 10  
POSTER INOM LINJEN

|                                                 | 2016-12-31 | 2015-12-31 |
|-------------------------------------------------|------------|------------|
| Ställda säkerheter                              | Inga       | Inga       |
| Eventualförpliktelser                           |            |            |
| består av garantiförbindelse – Svensk scenkonst | 4 090      | 4 091      |

Not 11  
DISPOSITION AV RESULTAT

Till årsstämmans förfogande står 17 435 tkr.  
Styrelsen och verkställande direktören föreslår att dessa balanseras i ny räkning.

BOLAGSSTYRNINGSRAPPORT

BAKGRUND

Kungliga Dramatiska Teatern AB (Dramaten) är helägt av staten. Styrningen av Dramaten sker via årsstämman, styrelsen och VD i enlighet med aktiebolagslagen, bolagsordningen och Statens ägarpolicy. Därutöver beslutar staten om bidrag till verksamheten och tar beslut om riktlinjer årligen. Dessa följs upp genom årlig resultatredovisning samt mål- och resultatdialog mellan Kulturdepartementet och Dramaten.

De principer som regeringen tillämpar i sin ägarförvaltning enligt Statens ägarpolicy överensstämmer i stor utsträckning med reglerna i svensk kod för bolagsstyrning (Koden) och regeringen har uttryckt att denna skall vara en del av regeringens ramverk för ägarförvaltningen. Grundprincipen är att Koden skall komplettera statens ägarpolicy. I vissa frågor har regeringen funnit skäl att göra tillägg till eller uttolka Kodens regler.

Koden riktar sig främst till aktiemarknadsbolag, d v s bolag med spritt ägande som är noterade på börs eller auktoriserad marknadsplats. Enligt bolagsordningen är syftet med Dramatens verksamhet att främja scenisk konst och ej att bereda vinst. Dramaten uppbär bidrag enligt regeringsbeslut som motsvarar ca 80 % av omsättningen. Mot denna bakgrund är det styrelsens uppfattning att Dramatens verksamhet i rimlig utsträckning, med hänsyn till bolagets inriktning och storlek, bör bedrivas enligt Koden.

2. ÅRSSTÄMMA

Aktieägarens inflytande i Dramaten utövas vid årsstämman, som är bolagets högsta beslutande organ. Staten representeras vid årsstämman av en av regeringen särskild förordnad person. Dessutom har riksdagsledamöter, i enlighet med Dramatens bolagsordning, närvarorätt efter anmälan till styrelsen.

Årsstämma skall enligt Statens ägarpolicy hållas före den 30 april varje år. Den senaste årsstämman hölls den 26 april 2016.

Extra bolagsstämma ägde rum den 16 december 2016 för fyllnadsval till styrelsen.

3. STYRELSEN

3.1 Sammansättning och arbete

Styrelsen för Dramaten ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Dess arbete styrs bland annat av aktiebolagslagen, bolagsordningen och den arbetsordning som styrelsen fastställt för sitt arbete. Arbetsordningen reglerar bland annat inbördes arbetsfördelning, beslutsordning, mötesordning och ordförandens uppgifter. Styrelsens arbete följer en fast procedur avsedd att säkerställa styrelsens behov av information och arbetsfördelningen mellan styrelsen och VD.

Dramatens styrelse skall enligt bolagsordningen bestå av lägst fyra och högst sju ledamöter utan suppleanter som utses vid årsstämman. Styrelsen består för närvarande av sju styrelseledamöter som utsetts av årsstämman, varav fyra är kvinnor och tre är män samt två arbetstagarrepresentanter, varav en är kvinna och en är man (se presentation i årsredovisningen).

Arbetstagarrepresentanterna har två suppleanter, en kvinna och en man. Medelåldern för ledamöterna är 50 år.

Styrelsen sammanträder normalt vid sex tillfällen per år. I enlighet med statens ägarpolicy är Dramatens VD inte ledamot i bolagets styrelse. Dock har VD närvaro- och yttranderätt vid styrelsens sammanträden med undantag för tillfällen då ärenden avseende VD handläggs.

Vice VD adjungeras till sammanträdena och fungerar som styrelsens sekreterare.

Styrelsen genomför en årlig självutvärdering.

3.2 NOMINERINGSPROCESSEN

För de statligt helägda bolagen tillämpas enhetliga och gemensamma principer för en strukturerad nomineringsprocess. Syftet är att säkerställa en effektiv kompetensförsörjning till bolagens styrelser. Nomineringsprocessen koordineras av Finansdepartementet men för Dramatens del drivs arbetet inom Kulturdepartementet.

En arbetsgrupp analyserar kompetensbehovet utifrån styrelsens sammansättning samt bolagets verksamhet och situation. Därefter fastställs eventuella rekryteringsbehov och rekryteringsarbetet genomförs. Nomineringar offentliggörs enligt Kodens riktlinjer.

Styrelseledamöternas oberoende i förhållande till staten redovisas inte, vilket är ett undantag i förhållande till Koden. Det saknas anledning att göra en sådan redovisning i bolag som är helägda av staten eftersom syftet i allt väsentligt är att skydda minoritetsägare till bolag som har ett spritt ägande.

3.3 UTSKOTT

Regeringen anser att det är varje styrelses ansvar att bedöma behovet av att inom styrelsen inrätta revisionsrespektive ersättningsutskott. Dramatens styrelse har, mot bakgrund av styrelsens storlek och bolagets verksamhet, gjort bedömningen att hela styrelsen bör vara insatt i och fullgöra sådana utskotts uppgifter men att styrelseordföranden förhandlar på styrelsens vägnar.

3.4 LEDAMÖTERNAS NÄRVARO

| Ledamot                | Antal sammanträden | Anmärkning                                           |
|------------------------|--------------------|------------------------------------------------------|
| Pontus Braunerhjelml   | 4                  |                                                      |
| Carina Brorman         | 2                  | Avgick vid årsstämman                                |
| Sara Danius            | 3                  |                                                      |
| Eva Hamilton           | 4                  | Tillträdde vid årsstämman                            |
| Rebecka Hemse          | 5                  | Arbetsagarrepresentant                               |
| Gunvor Kronman         | 7                  |                                                      |
| Qaisar Mahmood         | 0                  | Avgick vid årsstämman                                |
| Daniel Sachs           | 7                  | Styrelseordförande                                   |
| Tasso Stafliidis       | 7                  |                                                      |
| Jens Thiman            | 2                  | Arbetsagarrepresentant<br>Tillträdde 21 oktober 2016 |
| Kjäll Åkerblom         | 4                  | Arbetsagarrepresentant<br>Avgick 1 oktober           |
| Ulrika Årehed Kågström | 1                  | Tillträdde vid extra<br>bolagsstämma 16 december     |

Arbetsagarrepresentanternas suppleant Hannes Meidal har deltagit vid ett sammanträde under året. Arbetsagarrepresentanternas suppleant Mimmi Lindell har inte deltagit vid något sammanträde under året.

3.5 ANSVAR FÖR VISSA FRÅGOR

Enligt statens ägarpolicy skall statligt ägda företag vara föredömen inom Hållbart företagande som innefattar områdena miljö, mänskliga rättigheter, antikorruption och affärsetik samt jämställdhet och mångfald.

Dramatens styrelse har säkerställt att det finns gällande jämställdhets- och mångfaldsplan, etikpolicy och tillgänglighetsplan. En granskad hållbarhetsredovisning har avgivits för 2016.

4 REVISORER OCH FINANSIELL RAPPORTERING

4.1 Revisorer

För granskning av bolagets redovisning samt styrelsens och VD:s förvaltning skall Dramaten i enlighet med bolagsordningen ha en eller två auktoriserade revisorer med eller utan en eller två revisorssuppleanter eller ett registrerat revisionsbolag som revisor.

Vid årsstämman den 26 april 2016 valdes till revisor det registrerade revisionsbolaget Deloitte AB för en period om ett år intill utgången av årsstämman 2017 med auktoriserade revisorn Kerstin Sundberg som huvudansvarig.

Revisorerna rapporterar resultatet av sin granskning till aktieägaren genom revisionsberättelsen som framläggs på årsstämman. Därutöver lämnar revisorerna detaljerade redogörelser till styrelsen för Dramaten en gång per år. I övrigt ansvarar ekonomichefen tillsammans med vice VD för den löpande dialogen med bolagets revisorer.

Stockholm 23 mars 2017

Daniel Sachs ordförande  
Pontus Braunerhjelml  
Sara Danius  
Eva Hamilton

Gunvor Kronman  
Tasso Stafliidis  
Ulrika Årehed Kågström

4.2 FINANSIELL RAPPORTERING

Dramaten tillämpar *Riktlinjer för extern ekonomisk rapportering för företag med statligt ägande* som har fastställts av regeringen. Styrelsen ansvarar för att bolaget följer gällande redovisningslagstiftning, god redovisnings-sed och regeringens riktlinjer.

Under verksamhetsåret presenteras en årsredovisning för föregående räkenskapsår samt en delårsrapport för perioden januari – juni. Dramatens halvårsrapport granskas översiktligt av bolagets revisorer. Dessutom upprättar Dramaten kvartalsvisa budgetuppföljningar.

Den statliga ägarpolitiken anger att varje bolag ska utfärda bokslutskommuniké enligt de regler som gäller för marknadsnoterade bolag. Styrelsen har i samförstånd med ägaren beslutat att inte utfärda en kommuniké eftersom en sådan inte bedöms vara av allmänt intresse.

4.3 INTERNREVISION

Styrelsen får regelbundet rapporter om utvecklingen av intäkter och kostnader. Recettintäkterna belyses i särskilda rapporter. Mot bakgrund av detta och bolagets begränsade och överskådliga ekonomi har styrelsen beslutat att inte införa internrevision.

5 VD OCH BOLAGSLEDNING

Styrelsen utser VD, teaterchef (konstnärligt ansvarig) och vice VD. Eirik Stubø (se presentation i årsredovisningen) är förordnad som VD och teaterchef till och med den 31 december 2020. Mikael Brännvall är anställd tillsvidare som vice VD.

Det operativa ledningsarbetet samordnas i VD:s ledningsgrupp.

6 INTERN FINANSIELL KONTROLL

Styrelsen har i VD-instruktionen gett VD i uppdrag att upprätta kvartalsbokslut för första och tredje kvartalen samt att upprätta delårsbokslut för första halvåret. Vid större avvikelser skall analys av orsakerna samt redovisning av vidtagna åtgärder för att förhindra upprepning lämnas.

VD-instruktionen föreskriver även hur VD:s egna utgifter skall attesteras, hur avtal om borgen skall ingås samt att en särskilt fastställd placeringspolicy skall tillämpas för finansiella placeringar.

Därutöver lämnar VD en rapport om recettintäkterna vid varje ordinarie styrelsesammanträde, budgetuppföljning i samband med kvartalsrapporter och delårsbokslut samt en prognos för helåret i samband med delårsbokslut.

Styrelsen har fattat särskilda beslut om firmateckning samt attest- och utanordningsinstruktion.

I samband med granskning av årsredovisning lämnar VD och ekonomichefen en särskild försäkran om att bolagets samtliga tillgångar, skulder och förbindelser är korrekt uppgivna.

Eirik Stubø VD  
Rebecka Hemse Arbetsagarrepresentant  
Jens Thiman Arbetsagarrepresentant

REVISIONSBERÄTTELSE

Till årsstämman i Kungliga Dramatiska Teatern AB organisationsnummer 556190-4201

RAPPORT OM ÅRSREDOVISNINGEN

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Kungliga Dramatiska Teatern AB för räkenskapsåret 2016-01-01–2016-12-31 med undantag för bolagsstyrningsrapporten på sidorna 15–16. Bolagets årsredovisning ingår på sidorna 6–16 i detta dokument.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Kungliga Dramatiska Teatern ABs finansiella ställning per den 31 december 2016 och av dess finansiella resultat och kassaflöde för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Kungliga Dramatiska Teatern AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Annan information än årsredovisningen

Detta dokument innehåller även annan information än årsredovisningen och återfinns på sidan 2–5 samt 20–43. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för den andra informationen.

Vårt uttalande avseende årsredovisningen omfattar inte denna information och vi gör inget uttalande med bestyrkande avseende denna andra information.

I samband med vår revision av årsredovisningen är det vårt ansvar att läsa den information som identifieras ovan och överväga om informationen i väsentlig utsträckning är oförenlig med årsredovisningen. Vid denna genomgång beaktar vi även den kunskap vi i övrigt inhämtat under revisionen samt bedömer om informationen i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter.

Om vi, baserat på det arbete som har utförts avseende denna information, drar slutsatsen att den andra informationen innehåller en väsentlig felaktighet, är vi skyldiga att rapportera detta. Vi har inget att rapportera i det avseendet.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen.

Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.



- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

**RAPPORT OM ANDRA KRAV ENLIGT LAGAR OCH ANDRA FÖRFATTNINGAR**

**Uttalanden**

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Kungliga Dramatiska Teatern AB för räkenskapsåret 2016-01-01– 2016-12-31 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

**Grund för uttalanden**

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Kungliga Dramatiska Teatern AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

**Styrelsens och verkställande direktörens ansvar**

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

**Revisorns ansvar**

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions-sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för

verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

**Revisorns granskning av bolagsstyrningsrapporten**

Det är styrelsen som har ansvaret för bolagsstyrningsrapporten på sidorna 15–16 och för att den är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen. Vår granskning har skett enligt FARs uttalande RevU 16 Revisorns granskning av bolagsstyrningsrapporten. Detta innebär att vår granskning av bolagsstyrningsrapporten har en annan inriktning och en väsentligt mindre omfattning jämfört med den inriktning och omfattning som en revision enligt International Standards on Auditing och god revisions-sed i Sverige har. Vi anser att denna granskning ger oss tillräcklig grund för våra uttalanden. En bolagsstyrningsrapport har upprättats. Upplysningar i enlighet med 6 kap. 6§ andra stycket punkterna 2–6 årsredovisningslagen samt 7 kap. 31 § andra stycket samma lag är förenliga med årsredovisningens övriga delar samt är i överensstämmelse med årsredovisningslagen.

Stockholm 23 mars 2017  
Deloitte AB

**Kerstin Sundberg**

Auktoriserad revisor





FÖRESTÄLLNINGAR OCH BESÖKARE

| Produktioner                              | Antal föreställningar | Antal besökare | Beläggning |
|-------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------|
| <b>Stora scenen</b>                       |                       |                |            |
| Fanny och Alexander                       | 17                    | 11 572         | 91%        |
| Och ge oss skuggorna                      | 14                    | 7 964          | 78%        |
| Idioten                                   | 25                    | 12 459         | 78%        |
| Utvandrarna                               | 41                    | 26 210         | 88%        |
| Rampfeber                                 | 37                    | 16 213         | 59%        |
| Karlsson på taket                         | 29                    | 16 967         | 88%        |
| Den girige                                | 18                    | 8 662          | 76%        |
| Huset vid nattens ände                    | 18                    | 5 616          | 46%        |
| Ivanov                                    | 22                    | 8 609          | 54%        |
| Hedda Gabler                              | 14                    | 3 795          | 80%        |
|                                           | <b>235</b>            | <b>118 067</b> | <b>74%</b> |
| <b>Lilla scenen</b>                       |                       |                |            |
| Marodörer                                 | 24                    | 4 409          | 54%        |
| Liv Strömquist tänker på dig!             | 25                    | 8 045          | 96%        |
| ≈ [ungefär lika med]                      | 25                    | 7 499          | 95%        |
| De stora vidderna                         | 30                    | 6 041          | 60%        |
| I lodjurets timma                         | 28                    | 5 809          | 65%        |
| Jag vill inte dö, jag vill bara inte leva | 15                    | 4 071          | 84%        |
| Den goda viljan                           | 31                    | 7 021          | 76%        |
| Deformerad persona                        | 16                    | 2 476          | 50%        |
| Presidenterna                             | 24                    | 7 425          | 91%        |
| Fäder och söner                           | 11                    | 3 021          | 83%        |
|                                           | <b>229</b>            | <b>55 817</b>  | <b>75%</b> |
| <b>Målarsalen</b>                         |                       |                |            |
| Pussy Riot                                | 43                    | 5 337          | 85%        |
| Deformerad persona                        | 7                     | 682            | 100%       |
| Medea                                     | 35                    | 4 751          | 89%        |
|                                           | <b>85</b>             | <b>10 770</b>  | <b>87%</b> |
| <b>Tornrummet</b>                         |                       |                |            |
| Potatisrebellerna                         | 6                     | 268            | 100%       |
| Nomnomnom                                 | 33                    | 1 378          | 82%        |
| Ensam och Esmeralda                       | 59                    | 2 849          | 96%        |
|                                           | <b>98</b>             | <b>4 495</b>   | <b>92%</b> |
| <b>Lejonkulan</b>                         |                       |                |            |
| Hedda Gabler                              | 33                    | 1 939          | 96%        |
|                                           | <b>33</b>             | <b>1 939</b>   | <b>96%</b> |
| <b>Elverket</b>                           |                       |                |            |
| Beckomberga                               | 3                     | 709            | 99%        |
| Hans och Greta                            | 26                    | 2 726          | 98%        |
| Fåglarna                                  | 38                    | 5 666          | 61%        |
| Kärleken kommer att skilja oss åt         | 14                    | 1 458          | 94%        |
| Falla ur tiden                            | 30                    | 5 061          | 89%        |
| Den fjättrade Prometheus                  | 7                     | 728            | 95%        |
| Paralysie Générale Redux                  | 14                    | 1 052          | 64%        |
|                                           | <b>132</b>            | <b>17 400</b>  | <b>78%</b> |
| <b>Totaler</b>                            | <b>812</b>            | <b>208 488</b> | <b>76%</b> |

BERGMANFESTIVALEN - GÄSTSPEL

| Föreställning/Arrangemang                         | Kompani/stad                                        | Antal föreställningar | Antal besökare | Beläggning |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------|
| <b>Stora scenen</b>                               |                                                     |                       |                |            |
| Höstsonaten                                       | Deutsches Theater, Berlin/<br>Schauspiel, Stuttgart | 2                     | 1 035          | 71%        |
| Richard III                                       | Schaubühne, Berlin                                  | 2                     | 1 422          | 99%        |
| <b>Lilla scenen</b>                               |                                                     |                       |                |            |
| Systrarna Macaluso                                | Teatro Stabile, Neapel                              | 2                     | 489            | 80%        |
| Enskilda samtal                                   | Riksteatret & Nationaltheatret, Oslo                | 2                     | 577            | 84%        |
| Det säger mig ingenting,<br>det så kallade därute | Maxim Gorki Theater, Berlin                         | 2                     | 439            | 71%        |
| <b>Målarsalen</b>                                 |                                                     |                       |                |            |
| Scener ur ett äktenskap                           | tgStan, Antwerpen                                   | 2                     | 209            | 87%        |
| Efter repetitionen                                | tgStan, Antwerpen                                   | 2                     | 116            | 48%        |
| <b>Elverket</b>                                   |                                                     |                       |                |            |
| Vox Humana                                        | Toneelgroep, Amsterdam                              | 2                     | 258            | 75%        |
| Klaga månde Elektra                               | Det Norske Teatret, Oslo                            | 2                     | 349            | 97%        |
| <b>Övrigt</b>                                     |                                                     |                       |                |            |
| Wild minds                                        | Markus Lindeen, Stockholm                           | 6                     | 189            | 85%        |
| Salon Madame Nielsen                              | Madame Nielsen, Köpenhamn                           | 3                     | 75             | 83%        |
| Introduktioner och samtal                         |                                                     | 37                    | 1 697          | 82%        |
| <b>Total</b>                                      |                                                     | <b>64</b>             | <b>6 855</b>   | <b>85%</b> |

TURNÉ

| Produktioner         | Plats     | Antal föreställningar | Antal besökare |
|----------------------|-----------|-----------------------|----------------|
| Och ge oss skuggorna | Amsterdam | 2                     | 709            |
|                      | Göteborg  | 2                     | 800            |
|                      |           | <b>4</b>              | <b>1 509</b>   |
| Hedda Gabler         | Oslo      | 1                     | 122            |
|                      | Göteborg  | 2                     | 521            |
|                      | Gävle     | 2                     | 269            |
|                      |           | <b>5</b>              | <b>912</b>     |
| Den goda viljan      | Göteborg  | 2                     | 745            |
|                      |           | <b>2</b>              | <b>745</b>     |
| Sufflören            | Moskva    | 2                     | 1 051          |
|                      |           | <b>2</b>              | <b>1 051</b>   |
| <b>Totaler</b>       |           | <b>13</b>             | <b>4 217</b>   |

ÖVRIGA ARRANGEMANG

| Arrangemang           |                                                            | Antal föreställningar | Antal besökare | Beläggning |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------|
| Samproduktion         | Tigern                                                     | 13                    | 1 952          | 48%        |
|                       | Den e vi                                                   | 6                     | 1 397          | 71%        |
|                       | 20 november                                                | 11                    | 854            | 71%        |
|                       | Rannsakingen                                               | *                     | *              |            |
| Konsert               | Anna von Hausswolff                                        | 1                     | 792            | 99%        |
|                       | Magnus Ugglå                                               | 4                     | 2 954          | 99%        |
|                       | Hiphoptexter med Ametist                                   | 3                     | 531            | 98%        |
|                       | Amazon och Dramaten presenterar: Djur                      | 1                     | 741            | 98%        |
| Läsning               | Romeo & Julia Kören                                        | 17                    | 5 093          | 84%        |
|                       | Den avslöjande tröstaren - Tove Jansson                    | 6                     | 3 105          | 71%        |
|                       | En kväll för Henning Mankell                               | 1                     | 725            | 99%        |
| Nobelläsning          | Bob Dylan                                                  | 1                     | 752            | 100%       |
| Gästspel              | Doktor Glas                                                | 18                    | 12 034         | 97%        |
|                       | Sufflören                                                  | 19                    | 3 802          | 61%        |
|                       | Driving miles                                              | 2                     | 628            | 99%        |
|                       | Carl-Erik Häckner                                          | 4                     | 1 695          | 58%        |
| Föreställning         | Svenska Hijabis                                            | 10                    | 1 295          | 98%        |
|                       | Spoken word                                                | 4                     | 1 214          | 97%        |
|                       | Improvisation på slottet                                   | 2                     | 1 045          | 72%        |
|                       | Östersjön - HMK 70 år                                      | 1                     | 673            | 92%        |
|                       | Det levda baklänges                                        | 41                    | 592            | 93%        |
| Övrigt                | Samtal, läsningar, poesi, musik, introduktioner, konserter | 58                    | 3 801          | 90%        |
| Samtal & teatercaféer | Dramatens vänner                                           | 18                    | 1 390          | 90%        |
| Totaler               |                                                            | 241                   | 47 065         | 81%        |

\*24 föreställningar med 3 032 besökare spelades på Orienteatern.

SAMMANSTÄLLNING

|                               | Antal föreställningar | Antal besökare |
|-------------------------------|-----------------------|----------------|
| Dramaten                      | 812                   | 208 488        |
| ... varav för barn och ungdom | 221                   | 37 570         |
| Bergmanfestivalen - gästspel  | 64                    | 6 855          |
| Turné                         | 13                    | 4 217          |
| Övriga arrangemang            | 241                   | 47 065         |
| Totaler                       | 1 130                 | 266 625        |
| ... varav för barn och ungdom | 221                   | 37 570         |



Hedda Gabler / Dramaten, Sverige / Bergmanfestivalen 2016



## PRODUKTIONER 2016

### Den girige

Författare: Molière  
Översättning: Allan Bergstrand  
Bearbetning: Staffan Roos, Magnus Florin  
Regi: Gösta Ekman  
Scenografi: Nina Fransson  
Kostym: Camilla Thulin  
Ljus: Magnus Kjellberg  
Musik: Matti Bye och Mattias Olsson  
Peruk och mask: Anna Olofson, Sofia Ranow Boix-Vives  
Medverkande: Johan Rabaeus, Christoffer Svensson, Ellen Jelinek, Erik Ehn, Per Svensson, Pierre Wilkner, Hannes Meidal, Inga-Lill Andersson, Göran Ragnerstam, Johan Holmberg, Sanna Sundqvist  
Premiärdatum: 2009-10-24  
Spelplats: Stora scenen  
Antal föreställningar: 18  
Antal besökare: 8 662



### Utvandrarna

Författare: Vilhelm Moberg  
Dramatisering: Irena Kraus  
Regi och koreografi: Mats Ek  
Scenografi och kostym: Aida Chehrehgosha  
Ljus: Erik Berglund  
Musikarrangemang: Niko Röhlke  
Peruk och mask: Sofia Ranow Boix-Vives  
Medverkande: Stina Ekblad, Rolf Lassgård, Christoffer Svensson, Kristina Törnqvist, Ellen Jelinek, Per Mattsson, Inga-Lill Andersson, Pontus Gustafsson, Carl Magnus Dellow, Niklas Ek, Malin, Ek, Pierre Wilkner, Lotta Tejle, Yvan Auzely, Giovanni Bucciari  
Premiärdatum: 2014-04-27  
Spelplats: Stora scenen  
Antal föreställningar: 41  
Antal besökare: 26 210

### Fanny och Alexander

Författare: Ingmar Bergman  
Regi och bearbetning: Stefan Larsson  
Scenografi: Rufus Didwizsus  
Kostym: Nina Sandström  
Ljus: Torben Lendorph  
Peruk och mask: Lena Bouic-Wrange, Sofia Ranow Boix-Vives, Kjell Gustavsson, Cais-Marie Björnlod, Lena Strandmark  
Medverkande: Irene Lindh, Reuben Sallmander, Livia Millhagen, Stefan Larsson, Thomas Hanzon, Bengt CW Carlsson, Kristina Törnqvist, Tanja Lorentzon/ Charlotta Jonsson, Hans Klinga, Per Mattsson, Pontus Gustafsson, Ellen Jelinek, Lil Terselius, Mia Benson, Lil Terselius, Filip Alexandersson, Maia Hansson Bergqvist/ Emanuelle Davin, Kicki Bramberg, Kerstin Eriksdotter, Hanna Westerberg, Dao Molander di Ponziano, Pelle Sandin, Anton Forsdik, Marielle Malmberg  
Premiärdatum: 2012-02-11  
Spelplats: Stora Scenen  
Antal föreställningar: 17  
Antal besökare: 11 572



### Och ge oss skuggorna

Författare: Lars Norén  
Regi: Eirik Stubø  
Scenografi: Kari Gravklev  
Ljus: Ellen Ruge  
Peruk och mask: EvaMaria Holm  
Medverkande: Örjan Ramberg, Lena Endre, Thomas Hanzon, Erik Ehn, Joaquin NaBi Olsson  
Premiärdatum: 2015-08-22  
Spelplats: Stora Scenen  
Antal föreställningar: 14  
Antal besökare: 7 964  
Antal turnéföreställningar: 4  
Antal turnébesökare: 1 509



## Idioten

Författare: Mattias Andersson fritt efter Fjodor Dostojevskij  
Regi och dramatisering: Mattias Andersson  
Scenografi och kostym: Ulla Kassius  
Ljus: Charlie Åström  
Musik: Anna Sóley Tryggvadóttir  
Peruk och mask: Linda Hyllengren, Nathalie Pujol  
Medverkande: David Dencik, Alexej Manvelov, Ardan Esmaili, Carl Magnus Dellow, Lil Terselius, Kicki Bramberg, Ellen Jelinek, Andreas Rothlin Svensson, Marie Richardson, Tanja Lorentzon, Melinda Kinnaman, Jennie Silfverhjem, Björn Bengtsson, Marall Nasiri, Per Mattsson, Bengt CW Carlsson  
Premiärdatum: 2015-10-22  
Spelplats: Stora Scenen  
Antal föreställningar: 25  
Antal besökare: 12 459



## Rampfeber

Författare: Michael Frayn  
Regi och dramatisering: Alexander Mörk-Eidem  
Scenografi och kostym: Erlend Birkeland  
Ljus: Ellen Ruge  
Peruk och mask: Barbro Forsgårdh, Nathalie Pujol  
Medverkande: Lotta Tejle, Helena Bergström, Torkel Pettersson, Ana Gil de Melo Nascimento, Eric Stern, Mirja Turestedt, Rolf Skolglund, Andreas T Olsson, Janna Granström  
Premiärdatum: 2016-04-16  
Spelplats: Stora Scenen  
Antal föreställningar: 37  
Antal besökare: 16 213



## Karlsson på taket

Författare: Astrid Lindgren  
Regi och Dramatisering: Alexander Öberg  
Scenografi: Sören Brunes  
Scenografiansvarig för  
Dramatenpremiären: Ulrika van Gelder  
Kostym: Zofi Nilsson  
Ljus: Anders Johansson  
Musik: Georg Riedel  
Originalmask: Göteborgs Stadsteater: Ingela Collin  
Peruk och mask: Anne-Charlotte Reinhold  
Medverkande: Krister Henriksson, Nour El Refai, Joaquin NaBi Olsson, Raket Benér Gajdusek, Janna Granström, Leonard Terfelt, Pierre Wilkner, Minna Tägil, Wilhelm Johansson  
Premiärdatum: 2016-05-28  
Spelplats: Stora Scenen  
Antal föreställningar: 29  
Antal besökare: 16 967



## Huset vid nattens ände

Författare: Ingmar Bergman/Sebastian Hartmann  
Regi: Sebastian Hartmann  
Körinstudering: Christine Gross och Oscar von Seth  
Videodesign: Voxi Bärenklau  
Kostym: Adriana Braga Peretzki  
Ljus: Lothar Baumgarte  
Peruk och mask: Melanie Åberg  
Medverkande: Reuben Sallmander, Mia Benson, Tova Magnusson, Bengt CW Carlsson, Peter Engman, Sanna Sundqvist, Eric Stern, Andreas Rothlin Svensson, Elin Klinga  
Premiärdatum: 2016-08-25  
Spelplats: Stora Scenen  
Antal föreställningar: 18  
Antal besökare: 5 616



## Ivanov

Författare: Anton Tjechov  
Översättare: Staffan Skott  
I en ny version av Alexander Mörk-Eidem  
Regi: Alexander Mörk-Eidem  
Scenografi och kostym: Erlend Birkeland  
Ljus: Ellen Ruge  
Musik: Goran Kajfeš  
Peruk och mask: Linda Hyllengren  
Medverkande: Shanti Roney, Nina Zanjani, Bengt CW Carlsson, Hamadi Khemiri, Gunnel Fred, Johan Ulveson, Ida Engvoll, Adam Pålsson, Nina Fex, Hulda Lind Jóhannsdóttir, Inga-Lill Andersson, Michael Jonsson  
Premiärdatum: 2016-10-27  
Spelplats: Stora Scenen  
Antal föreställningar: 22  
Antal besökare: 8 609



## ≈ [ungefär lika med]

Författare: Jonas Hassen Khemiri  
Regi: Farnaz Arbabi  
Scenografi: Jenny Kronberg  
Kostym: Lena Lindgren  
Ljus: Markus Granqvist  
Musik: Anna Haglund  
Peruk och mask: Thea Holmberg Kristensen  
Medverkande: Ardan Esmaili, Thérèse Brunnander, Christopher Wagelin, Hamadi Khemiri, Marall Nasiri, Pablo Leiva Wenger, Bahar Pars  
Premiärdatum: 2014-10-23  
Spelplats: Lilla scenen  
Antal föreställningar: 25  
Antal besökare: 7 499



## Jag vill inte dö, jag vill bara inte leva

Författare: Ann Heberlein  
Regi: Sunil Munshi  
Scenografi och kostym: Sunil Munshi  
Ljus: Emma Weill  
Peruk och mask: Veronica Liljeblad  
Medverkande: Melinda Kinnaman  
Premiärdatum: 2012-11-22  
Spelplats: Lilla scenen  
Antal föreställningar: 15  
Antal besökare: 4 071



## Liv Strömquist tänker på dig!

Författare: Liv Strömquist  
Regi och dramatisering: Ada Berger  
Scenografi och kostym: Daniel Åkerström-Steen  
Ljus: Elisabeth Kjeldahl Nilsson  
Koreografi: Tove Sahlin  
Musik och ljud: Stefan Johansson  
Peruk och mask: Thea Kristensen Holmberg  
Medverkande: Ana Gil de Melo Nascimento/Janna Granström, David Book, Eric Stern, Sanna Sundqvist  
Premiärdatum: 2014-01-31  
Spelplats: Lilla scenen  
Antal föreställningar: 25  
Antal besökare: 8 045





## Marodörer

Författare: Hannes Meidal och Jens Ohlin  
Regi: Jens Ohlin  
Scenografi och ljus: SUTODA  
Kostym: Jenny Linhart  
Peruk och mask: Lena Bouic-Wrange  
Medverkande: Bahar Pars, Hannes Meidal, Thérèse Brunnander, Per Svensson, Alexandra Rapaport, Leonard Terfelt  
Premiärdatum: 2015-11-19  
Spelplats: Lilla Scenen  
Antal föreställningar: 24  
Antal besökare: 4 409



## I lodjurets timma

Författare: Arthur Schnitzler  
Översättning: Horace Engdahl  
Regi: Johannes Holmen Dahl  
Scenografi och kostym: Magdalena Åberg  
Ljus: Torben Lendorph  
Peruk och mask: Thea Holmberg Kristensen  
Medverkande: Nina Fex, Ingela Olsson, Michael Jonsson  
Premiärdatum: 2016-05-13  
Spelplats: Lilla Scenen  
Antal föreställningar: 28  
Antal besökare: 5 809

## De stora vidderna

Författare: Arthur Schnitzler  
Översättning: Horace Engdahl  
Regi: Tobias Teorell  
Scenografi och kostym: Magdalena Åberg  
Ljus: Torkel Blomkvist  
Peruk och mask: Peter Westerberg, EvaMaria Holm  
Medverkande: Thomas Hanzon, Petronella Barker, Erik Ehn, Irene Lindh, Otto Hargne, Staffan Göthe, Chatarina Larsson, Rakel Benér Gajdusek, Reuben Sallmander, Julia Dufvenius, Noah Hofvander, Olof Neppelberg  
Premiärdatum: 2016-02-13  
Spelplats: Lilla Scenen  
Antal föreställningar: 30  
Antal besökare: 6 041



## Den goda viljan

Författare: Ingmar Bergman  
Bearbetning: Eirik Stubø och Cecilia Ölveczky  
Regi: Eirik Stubø  
Scenografi och kostym: Kari Greklev  
Ljus: Ellen Ruge  
Peruk och mask: Mimmi Lindell  
Medverkande: Lena Endre, Örjan Ramberg, Erik Ehn, Rebecka Hemse, Kicki Bramberg, Otto Hargne, Emma Broomé, Nils Norrby, Vincent Wettergren, Fabian Penje, Steinar Nickelsen, Andreas Hellkvist.  
Premiärdatum: 2016-08-26  
Spelplats: Lilla Scenen  
Antal föreställningar: 31  
Antal besökare: 7 021  
Antal turnéföreställningar: 2  
Antal turnébesökare: 745



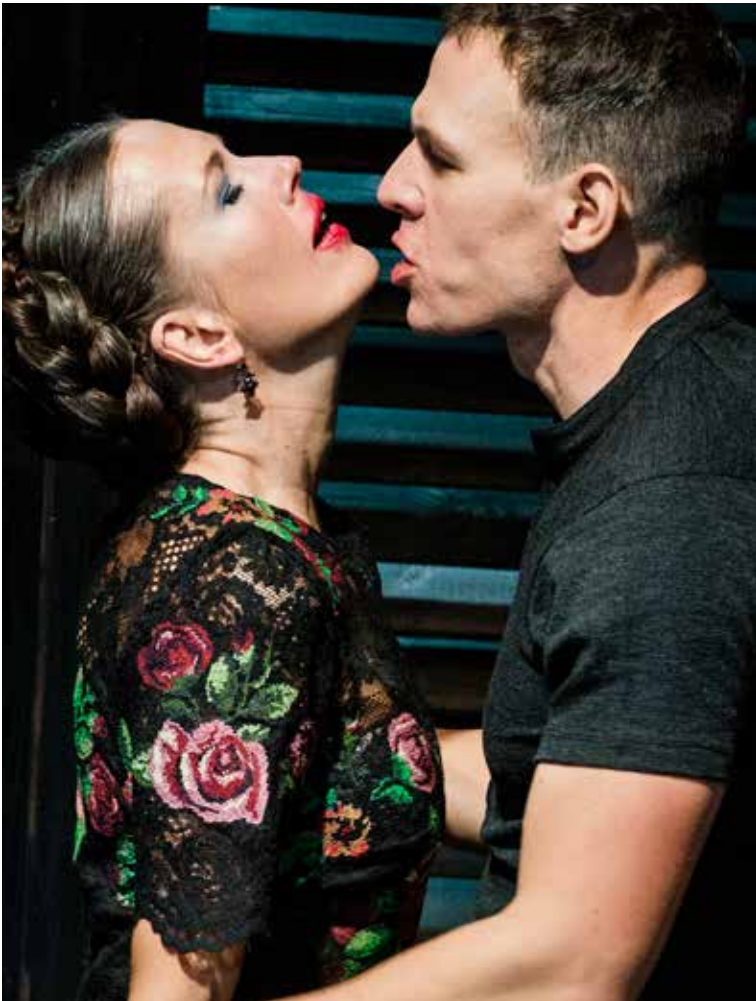
## Presidenterna

Författare: Werner Schwab  
Översättning: Linda Östergaard  
Regi: Staffan Valdemar Holm  
Scenografi och kostym: Bente Lykke Møller  
Ljus: Egil B. H. Hansen  
Peruk och mask: Sofia Ranow Boix-Vives  
Medverkande: Stina Ekblad, Lena Endre, Ingela Olsson  
Premiärdatum: 2016-10-22  
Spelplats: Lilla Scenen  
Antal föreställningar: 24  
Antal besökare: 7 425



## Fäder och söner

Författare: Brian Friel efter Ivan Turgenev  
Översättning: Ragnar Strömberg  
Regi: Runar Hodne  
Scenografi och kostym: Magdalena Åberg  
Ljus: Andreas Fuchs  
Peruk och mask: Barbro Forsgårdh  
Medverkande: Hannes Meidal, Otto Hargne, Magnus Roosman, Elin Klinga, Josefin Ljungman, Lina Leandersson, Jan Waldekranz, Johan Holmberg, Kicki Bramberg, Anna Åström, Joaquin NaBi Olsson  
Premiärdatum: 2016-12-10  
Spelplats: Lilla Scenen  
Antal föreställningar: 11  
Antal besökare: 3 021



## Hedda Gabler

Författare: Henrik Ibsen  
Regi: Anna Pettersson  
Scenografi: Anna Pettersson och Jan Lundberg  
Kostym: Jan Lundberg  
Ljus: Magnus Pettersson  
Musik: Gustave Lund  
Peruk och mask: Thea Holmberg Kristensen  
Filmproduktion: Dallas Motion Agency  
Medverkande: Electra Hallman, Mattis Herman Nyquist, Kim Haugen, Eindride Eidsvold  
Premiärdatum: 2016-08-31  
Spelplats: Lejonkulan  
Antal föreställningar: 33  
Antal besökare: 1 939  
Spelplats: Stora scenen  
Antal föreställningar: 14  
Antal besökare: 3 795  
Antal turnéföreställningar: 5  
Antal turnébesökare: 912

## Deformerad persona

Författare: Mattias Andersson och Ylva Andersson  
Regi: Mattias Andersson  
Scenografi och kostym: Anna Heymowska  
Ljus: Charlie Åström  
Peruk och mask: Peter Westerberg  
Musik och ljud: Anna Sóley Tryggvadóttir  
Medverkande: Sofia Pekkari, Nina Zanjani, Kristina Törnqvist, Danilo Bejarano  
Premiärdatum: 2016-08-28  
Spelplats: Målarsalen  
Antal föreställningar: 7  
Antal besökare: 682  
Spelplats: Lilla scenen  
Antal föreställningar: 16  
Antal besökare: 2 476





## Pussy Riot

Författare: Irena Kraus – baserad på  
Masha Gessens bok "Ord kan krossa betong"  
Regi: Malin Stenberg  
Scenografi och kostym: Ulla Kassius  
Ljus: Lina Benneth  
Ljud: Magnus Berg  
Peruk och mask: Mimmi Lindell  
Medverkande: Maia Hansson Bergqvist, Emma  
Mehonic, Karin Bengtsson, Rasmus Luthander,  
Hulda Lind Jóhannsdóttir, Nina Fex,  
Peter Engman, Bengt CW Carlsson  
Premiärdatum: 2016-02-05  
Spelplats: Målarsalen  
Antal föreställningar: 43  
Antal besökare: 5 337



## Medea

Författare: Euripides  
Översättning: Jan Stolpe och Agneta Pleijel  
Bearbetning och Regi: Stefan Larsson  
Scenografi: Stefan Larsson och Jenny André  
Kostym: Anna Bonander Looft  
Ljus: Jenny André  
Musik: Thomas Bang  
Medverkande: Livia Millhagen, Tanja Lorentzon,  
Kenneth M. Christensen/Thomas Sören Vejbu,  
Thomas Bang, Irene Lindh, Fabian Plenje,  
Vallentin Lövström Wadell, Lion Monn, Marius Evang  
Premiärdatum: 2016-10-07  
Spelplats: Målarsalen  
Antal föreställningar: 35  
Antal besökare: 4 751



## Potatisrebellerna

Författare: Magnus Lindman  
Regi: Agneta Ehrensvärd  
Scenografi: Jan Lundberg  
Kostym: Nina Sandström  
Ljus: Mira Svanberg  
Musik: Stefan Johansson  
Peruk och mask: Melanie Åberg, Peter Westerberg  
Medverkande: Janna Granström, Marcus Vögeli,  
Rasmus Luthander  
Premiärdatum: 2015-10-08  
Spelplats: Tornrummet  
Antal föreställningar: 6  
Antal besökare: 268



## Nomnomnom

Författare: Dimen Abdulla  
Regi: Natalie Ringler  
Scenografi: Jan Lundberg  
Kostym: Zofi Nilsson  
Ljus: Patrik Angestav  
Musik: Alexander Öberg  
Mask: Lena Strandmark  
Medverkande: Johanna Lazcano, Linda Kunze,  
Carlos Romero-Cruz  
Premiärdatum: 2015-02-25  
Spelplats: Tornrummet  
Antal föreställningar: 33  
Antal besökare: 1 378





## Ensam och Esmeralda

Författare: Martina Montelius  
Regi: Agneta Ehrensverd  
Scenografi och kostym: Agnes Östergren  
Ljus: Mira Svanberg  
Musik: Stefan Johansson  
Peruk och mask: Lena Strandmark  
Medverkande: Maria Kulle, Hannes Meidal, Rasmus Luthander, Emma Mehonic  
Premiärdatum: 2015-08-26  
Spelplats: Tornrummet  
Antal föreställningar: 59  
Antal besökare: 2 849



## Beckomberga

Författare: Sara Stridsberg  
Regi: Annika Silkeberg  
Scenografi och ljus: Jens Sethzman  
Kostym: Nina Sandström  
Peruk och mask: Lena Strandmark  
Medverkande: Anna-Lena Hemström, Reuben Sallmander, Inga-Lill Andersson, Rolf Skoglund, Christopher Wagelin, Kristina Törnqvist, Jan Waldekranz, Magnus Ehrner  
Premiärdatum: 2015-09-12  
Spelplats: Elverket  
Antal föreställningar: 3  
Antal besökare: 709



## Kärleken kommer att skilja oss åt

Musik: Joy Division  
Översättning: Sara Stridsberg  
Regi: Sally Palmquist Procopé  
Scenografi och kostym: Mats Sahlström  
Musikaliskt arrangemang: Stefan Johansson  
Ljus: Patrik Angestav  
Peruk och mask: Josefin Larsen  
Medverkande: Nina Zanjani, Maia Hansson Bergqvist, Eric Stern, Karin Bengtsson, Andreas Rothlin Svensson, TONBRUKET (Johan Lindström, Martin Hederos, Dan Berglund, Ola Hultgren)  
Premiärdatum: 2015-05-13  
Spelplats: Elverket  
Antal föreställningar: 14  
Antal besökare: 1 458



## Den fjättrade Prometheus

Författare: Aischylos  
Översättning: Jan Stople och Lars-Håkan Svensson  
Regi och scenografi: Karl Dunér  
Kostym: Helle Carlsson  
Mekaniska instrument: Jan Cardell  
Peruk och mask: Lena Strandmark  
Medverkande: Lotta Tejle, Anna Björk, Hans Klinga, Elin Klinga, Torkel Petersson  
Premiärdatum: 2015-10-24  
Spelplats: Elverket  
Antal föreställningar: 7  
Antal besökare: 728





## Hans och Greta

Författare: Martina Montelius  
Regi och scenografi: Sally Palmquist Procopé  
Scenografi: Mats Sahlström  
Kostym: Jonna Bergelin  
Ljus: Raimo Nyman  
Musik och ljud: Stefan Johansson  
Animation: Dockhus animation  
Peruk och mask: Veronica Liljeblad  
Musik och ljud: Stefan Johansson  
Medverkande: Maia Hansson Bergquist,  
Rasmus Luthander, Eric Stern, Sanna Sundqvist  
Premiärdatum: 2014-10-17  
Spelplats: Elverket  
Antal föreställningar: 26  
Antal besökare: 2 726



## Fåglarna

Författare: Tarjei Vesaas  
Dramatisering: Ole Anders Tandberg och Nils Sletta  
Översättning: Marie Lundquist  
Regi: Ole Anders Tandberg  
Scenografi: Erlend Birkeland  
Kostym: Maria Geber  
Peruk och mask: Anne-Charlotte Reinhold  
Ljus: Ellen Ruge  
Musik: Fläskkvartetten  
Medverkande: Magnus Roosman, Melinda Kinnaman,  
Filip Alexandersson, Sofia Pekkari, Marcus Vögeli,  
Magnus Ehrner, Jennie Silfverhjelm, Lina Leandersson,  
Emma Broomé  
Premiärdatum: 2016-03-19  
Spelplats: Elverket  
Antal föreställningar: 38  
Antal besökare: 5 666



## Falla ur tiden

Författare: David Grossman  
Bearbetning: Erik Uddenberg  
Översättning: Ervin Rosenberg  
Regi: Suzanne Osten  
Scenografi och kostym: Rikke Juellund  
Peruk och mask: Lena Bouic-Wrange  
Ljus: Torben Lendorph  
Medverkande: Thérèse Brunnander, Johan Holmberg,  
Hulda Lind Jóhannsdóttir, David Arnesen, Maria Johansson  
Josephsson, Simon Norrthon, Frida Österberg,  
Maria Sundbom, Eva Forstenberg  
Premiärdatum: 2016-08-27  
Spelplats: Elverket  
Antal föreställningar: 30  
Antal besökare: 5 061



## Paralysie Générale Redux

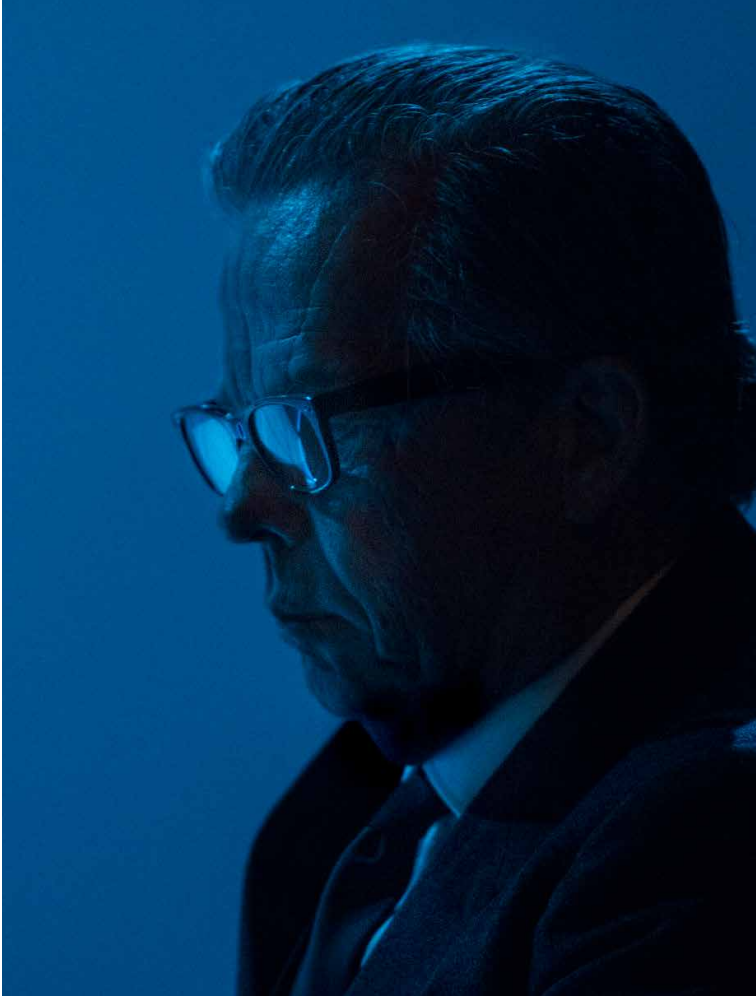
Författare: Reine Brynolfsson och Jacob Hirdwall  
Regi: Reine Brynolfsson och Jacob Hirdwall  
Kostym: Barbro Hellsing  
Ljus: Mikael Moritz och Anders Östberg  
Medverkande: Reine Brynolfsson  
Premiärdatum: 2016-10-28  
Spelplats: Elverket  
Antal föreställningar: 14  
Antal besökare: 1 052



## SAMARBETEN

### Doktor Glas

Författare: Hjalmar Söderberg  
Bearbetning: Allan Edwall  
Regi: Peder Bjurman och Krister Henriksson  
Scenbild: Peder Bjurman  
Peruk och mask: Sofia Ranow Boix-Vives  
Ljus: Linus Fellbom  
Medverkande: Krister Henriksson  
Premiärdatum: 2016-09-16  
Spelplats: Stora scen  
Antal föreställningar: 18  
Antal besökare: 12 034



### Sufflören

Författare: Andreas T Olsson  
Regi och scenbild: Andreas T Olsson  
Kostym: Barbro Hellsing  
Ljus: Arne Lindberget  
Musik: Franz Schubert  
Sångarrangemang: Göran Martling, Karl Dunér, Torkel Petersson  
Maskhjälp: Mimmi Lindell  
Medverkande: Andreas T Olsson, Rebecka Carlsson/ Julia Dufvenius/Hedvig Becke  
Premiärdatum: 2013-09-20  
Spelplats: Lilla scenen  
Antal föreställningar: 19  
Antal besökare: 3 802  
Antal turnéföreställningar: 2  
Antal turnébesökare: 1 051







Petter

## ÖVRIGA ARRANGEMANG

### DRAMATEN&

Dramaten& är en rubrik för konserter och performance, introduktioner, läsningar, samtal med skådespelare, samhällsdebatter och ny scenkonst. Under 2016 väckte tre kvällar där journalisten och hiphopexperten Ametist Azordegan varvade samtal och musik med tre rappare - Erik Lundin, Silvana Imam och Petter - stor uppmärksamhet och uppskattning. Kvällarna filmades och sänds på Dramaten Play. *Lunchpoesi & Livemusik*, som är ett samarbete med Operan, tog under året sin utgångspunkt i två teman: våra sinnen, hörsel, syn, lukt, smak, känsel och begreppen far, mor, syster, bror. Dramaten& arrangerade även Språkkaféer, bokcirklar, scenkonstutställningen *Det levda baklänges* på temat på flykt och i december den sedvanliga *Nobelläsningen*.

### DRAMATENS VÄNNER

Dramatens vänförening arrangerar seminarier, cafékvällar med gäster och teaterresor. Varje år delas stipendier ut till skådespelare, regissörer eller scenografer som enligt stadgarna ska utgå "från publikens blick".

### GUIDADE VISNINGAR

Välutbildade och flerspråkiga guider visade under året 6 270 besökare Dramatenhuset.

### ROMEO & JULIA KÖREN

Romeo & Julia Kören framför äldre musik i en dramatiserad form. Kören bildades 1991 i samband med en uppsättning av William Shakespeares *Romeo & Julia* och har utvecklats till den internationellt erkända kör den är idag. Den breda repertoaren och medlemmarnas lekfullhet gör att ingen konsert är den andra lik. Under 2016 uppträdde kören med julkonserter samt *Hemlängtan*, *Decamerone*, *Middag med Shakespeare* och *Lirum bililurum*.

## STIPENDIER

Stipendier utdelade under perioden  
2016.01.01 - 2016.12.31

Eugene O'Neills Stiftelse  
**MELINDA KINNAMAN**

Stiftelsen Oscar Lindgrens stipendiefond  
**FILIP ALEXANDERSON, ANNELI ERIKSSON,  
THEA HOLMBERG KRISTENSEN,  
HANNES MEIDAL, SANNA SUNDQVIST**

Elmlund-Odelius-Svenssons Stiftelse  
**THÉRÈSE BRUNNANDER, BENGT  
CW CARLSSON, LENA ENDRE,  
PETER ENGMAN, KRISTINA TÖRNQVIST**

Helge Axelson Johnsons Stiftelse  
**EMANUELLE DAVIN, HANNES FOHLIN,  
VIKTOR SKÖLD**

Kungliga Dramatiska Teaterns Jubileumsfond  
**KJÄLL ÅKERBLOM**

Kungliga Dramatens jubileumsmedalj  
**GUSTAVO AGUERRE, INGA-LILL ANDERSSON,  
JAN JOHANSSON, JAN LUNDBERG,  
MARIE RICHARDSON**

Tomtestipendiet  
**MIA HERTLER**

Flitstipendiet  
**RASMUS LUTHANDER**

Gunn Wållgrens Minnesfond  
**MAGNUS ROOSMANN**

Daniel Sachs egensinniga stipendium  
**ANDREAS T OLSSON**

Inga Tidblads Stipendiefond  
**ÖRJAN RAMBERG**



Melinda Kinnaman